

# PARLAMENT EUROPEJSKI

2004



2009

*Komisja Praw Kobiet i Równouprawnienia*

**2007/0116(COD)**

18.12.2007

## **OPINIA**

Komisji Praw Kobiet i Równouprawnienia

dla Komisji Przemysłu, Badań Naukowych i Energii

w sprawie wniosku dotyczącego decyzji Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie udziału Wspólnoty w programie badawczo-rozwojowym, którego celem jest podwyższenie jakości życia osób starszych poprzez zastosowanie nowych technologii informacyjno-komunikacyjnych, podjętym przez kilka państw członkowskich  
(COM(2007)0329 – C6-0178/2007 – 2007/0116(COD))

Sprawozdawca komisji opiniodawczej: Lidia Joanna Geringer de Oedenberg

PA\_Legam

## POPRAWKI

Komisja Praw Kobiet i Równouprawnienia zwraca się do Komisji Przemysłu, Badań Naukowych i Energii, jako do komisji przedmiotowo właściwej, o naniesienie w swoim sprawozdaniu następujących poprawek:

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawki Parlamentu

### Poprawka 1 Punkt 6 preambuły

(6) W oparciu o aktywne starzenie się jako główny element opracowanych na nowo wytycznych w zakresie zatrudnienia, podejście UE do starzenia się ma na celu zmobilizowanie pełnego potencjału osób w każdym wieku i podkreśla potrzebę przejścia od fragmentarycznych do kompleksowych strategii w zakresie starzenia się opartych na koncepcji cyklu życiowego człowieka.

(6) W oparciu o aktywne starzenie się jako główny element opracowanych na nowo wytycznych w zakresie zatrudnienia **i przy uwzględnieniu faktu, że dzięki systemom i produktom opartym o technologie informacyjno-komunikacyjne osoby zajmujące się osobami starszymi – w większości przypadków kobiety – nie muszą wycofywać się z aktywnego życia**, podejście UE do starzenia się ma na celu zmobilizowanie pełnego potencjału osób w każdym wieku, **gwarantując równość szans między kobietami i mężczyznami**, i podkreśla potrzebę przejścia od fragmentarycznych do kompleksowych strategii w zakresie starzenia się opartych na koncepcji cyklu życiowego człowieka.

### Uzasadnienie

*Chodzi o podkreślenie idei, według której technologie informacyjno-komunikacyjne mogą sprzyjać zatrudnieniu, nie tylko umożliwiając osobom starszym aktywne starzenie się, lecz także pozwalając osobom zajmującym się osobami starszymi – zwykle kobietom – na utrzymanie aktywności.*

### Poprawka 2 Punkt 6 a preambuły (nowy)

**(6a) Szybkie przemiany technologii informacyjno-komunikacyjnych i usług on-**

***line zwiększają ryzyko „wykluczenia informacyjnego”; w związku z tym upowszechnianie alfabetyzmu cyfrowego – zwłaszcza wśród kobiet – na wszystkich szczeblach jest wstępnym warunkiem integracji społecznej i uczestnictwa w społeczeństwie informacyjnym.***

#### *Uzasadnienie*

*Programy badawcze i rozwojowe powinny być ukierunkowane na poprawę alfabetyzmu cyfrowego, a zwłaszcza na problemy w zakresie wykluczenia informacyjnego kobiet.*

#### Poprawka 3 Punkt 9 preambuły

(9) Wspólny program w zakresie życia wspieranego przez otoczenie ma na celu sprostanie wyzwaniu demograficznego starzenia się społeczeństw poprzez zapewnienie niezbędnych ram prawnych i organizacyjnych dla europejskiej współpracy na szeroką skalę pomiędzy państwami członkowskimi w sprawie stosowanych badań i innowacji w dziedzinie technologii komunikacyjno-informacyjnych na rzecz komfortowego starzenia w starzejącym się społeczeństwie. Austria, Belgia, Cypr, Dania, Finlandia, Francja, Hiszpania, Niderlandy, Niemcy, Polska, Portugalia, Węgry i Włochy, (dalej zwane „uczestniczącymi państwami członkowskimi”) oraz Izrael, Norwegia i Szwajcaria zgodziły się wspólnie koordynować i realizować działania mające na celu wnoszenie wkładu do programu w zakresie życia wspieranego przez otoczenie. Całkowitą wartość ich krajowego udziału szacuje się na minimum 150 mln EUR na czas trwania siódmego programu ramowego.

(9) Wspólny program w zakresie życia wspieranego przez otoczenie ma na celu sprostanie wyzwaniu demograficznego starzenia się społeczeństw poprzez zapewnienie niezbędnych ram prawnych i organizacyjnych dla europejskiej współpracy na szeroką skalę pomiędzy państwami członkowskimi w sprawie stosowanych badań i innowacji w dziedzinie technologii komunikacyjno-informacyjnych na rzecz komfortowego starzenia w starzejącym się społeczeństwie, ***w którym odsetek kobiet jest wyższy niż mężczyźni z uwagi na większą średnią przewidywaną długość życia kobiet.*** Austria, Belgia, Cypr, Dania, Finlandia, Francja, Hiszpania, Niderlandy, Niemcy, Polska, Portugalia, Węgry i Włochy, (dalej zwane „uczestniczącymi państwami członkowskimi”) oraz Izrael, Norwegia i Szwajcaria zgodziły się wspólnie koordynować i realizować działania mające na celu wnoszenie wkładu do programu w zakresie życia wspieranego przez otoczenie. Całkowitą wartość ich krajowego udziału szacuje się na minimum 150 mln EUR na czas trwania siódmego programu ramowego.

#### Poprawka 4 Punkt 12 a preambuły (nowy)

**(21a) Zgodnie z siódmym programem ramowym, rola kobiet w nauce i badaniach powinna być aktywnie wspierana przy pomocy odpowiednich środków z myślą o zachęceniu większej liczby kobiet do podjęcia pracy w tej dziedzinie oraz o dalszym zwiększaniu ich aktywnego udziału w badaniach.**

Poprawka 5  
Artykuł 2 litera c)

(c) ustanowienia właściwego *i* skutecznego modelu zarządzania wspólnym programem w zakresie życia wspieranego przez otoczenie zgodnie z wytycznymi określonymi w załączniku II do niniejszej decyzji;

(c) ustanowienia właściwego, skutecznego *i uwzględniającego tematykę płci* modelu zarządzania wspólnym programem w zakresie życia wspieranego przez otoczenie zgodnie z wytycznymi określonymi w załączniku II do niniejszej decyzji;

Poprawka 6  
Artykuł 2 litera g)

(g) zapewnienia wysokiego poziomu osiągnięć naukowych oraz przestrzegania zasad etycznych zgodnie z zasadami ogólnymi siódmego programu ramowego; oraz

(g) zapewnienia wysokiego poziomu osiągnięć naukowych oraz przestrzegania zasad etycznych, **w tym włączenia wymiaru płci do wszystkich obszarów badań**, zgodnie z zasadami ogólnymi siódmego programu ramowego; oraz

Poprawka 7  
Artykuł 3

Przyznanie przez specjalną jednostkę ds. realizacji wsparcia finansowego stronom trzecim w ramach realizacji wspólnego programu w zakresie życia wspieranego przez otoczenie, a zwłaszcza wsparcie finansowe udzielone uczestnikom projektów wybranych w wyniku procedury zaproszenia do składania wniosków będzie podlegać zasadom równego traktowania i przejrzystości. Wsparcie finansowe zostanie przyznane stronom trzecim na podstawie wybitnych osiągnięć naukowych i zgodnie z

Przyznanie przez specjalną jednostkę ds. realizacji wsparcia finansowego stronom trzecim w ramach realizacji wspólnego programu w zakresie życia wspieranego przez otoczenie, a zwłaszcza wsparcie finansowe udzielone uczestnikom projektów wybranych w wyniku procedury zaproszenia do składania wniosków będzie podlegać zasadom równego traktowania, **uwzględniania problematyki płci** i przejrzystości. Wsparcie finansowe zostanie przyznane stronom trzecim na podstawie

zasadami i procedurami określonymi w załączniku I do niniejszej decyzji.

wybitnych osiągnięć naukowych i zgodnie z zasadami i procedurami określonymi w załączniku I do niniejszej decyzji.

Poprawka 8  
Artykuł 12 ustęp 2

2. Komisja przeprowadza śródkresową ocenę wspólnego programu w zakresie życia wspieranego przez otoczenie dwa lata po rozpoczęciu programu, w każdym razie nie później niż w 2010 r. Ocena obejmuje jakość i skuteczność realizacji, w tym integrację naukową, zarządczą i finansową wspólnego programu w zakresie życia wspieranego przez otoczenie i postęp w realizacji wyznaczonych celów, w tym zalecenia dotyczące najwłaściwszych sposobów dalszego pogłębiania integracji. Komisja przekazuje wnioski z tej oceny Radzie, wraz z uwagami oraz, w odpowiednich przypadkach, propozycjami zmian w niniejszym rozporządzeniu.

2. Komisja przeprowadza śródkresową ocenę wspólnego programu w zakresie życia wspieranego przez otoczenie dwa lata po rozpoczęciu programu, w każdym razie nie później niż w 2010 r. Ocena obejmuje jakość i skuteczność realizacji, w tym integrację naukową, zarządczą i finansową **oraz ocenę wpływu pod kątem płci** wspólnego programu w zakresie życia wspieranego przez otoczenie i postęp w realizacji wyznaczonych celów, w tym zalecenia dotyczące najwłaściwszych sposobów dalszego pogłębiania integracji. Komisja przekazuje wnioski z tej oceny Radzie, wraz z uwagami oraz, w odpowiednich przypadkach, propozycjami zmian w niniejszym rozporządzeniu.

Poprawka 9  
Załącznik I, I. Cele szczegółowe, ustęp 1 tiret 1

- ułatwienie opracowania innowacyjnych produktów, usług i systemów opartych na technologiach informacyjno-komunikacyjnych w zakresie komfortowego starzenia się w domu, społeczności i w pracy, wpływając w ten sposób na podniesienie jakości życia, zwiększenie samodzielności, udziału w życiu społecznym, umiejętności i szans zatrudnienia osób starszych oraz **obniżenie kosztów** opieki zdrowotnej i społecznej. Może to opierać się np. na innowacyjnym wykorzystaniu technologii informacyjno-komunikacyjnych, na nowych metodach interakcji z klientem lub nowych rodzajach łańcuchów wartości dla usług na rzecz niezależnego życia.

- ułatwienie opracowania innowacyjnych produktów, usług i systemów opartych na technologiach informacyjno-komunikacyjnych w zakresie komfortowego starzenia się w domu, społeczności i w pracy, wpływając w ten sposób na podniesienie jakości życia, zwiększenie samodzielności, udziału w życiu społecznym **i gospodarczym**, umiejętności i szans zatrudnienia osób starszych oraz **zapewnienie rentowności ekonomicznej** opieki zdrowotnej i społecznej **przy jednoczesnym poszerzeniu jej oferty w ramach codziennego życia**. Może to opierać się np. na innowacyjnym wykorzystaniu technologii informacyjno-komunikacyjnych, na nowych metodach interakcji z klientem lub nowych rodzajach

łańcuchów wartości dla usług na rzecz niezależnego życia.

### Poprawka 10

Załącznik I, V. Oczekiwane rezultaty realizacji wspólnego programu w zakresie życia wspieranego przez otoczenie, ustęp 1

Specjalna jednostka ds. realizacji przedstawi roczne sprawozdanie zawierające szczegółowy przegląd realizacji wspólnego programu w zakresie życia wspieranego przez otoczenie (liczba przedłożonych projektów i projektów wybranych do przyznania dofinansowania, wykorzystanie funduszy wspólnotowych, podział funduszy krajowych, rodzaj uczestników, informacje statystyczne dotyczące państwa, imprezy dotyczące pośrednictwa i działania w zakresie rozpowszechniania itp.) oraz postępu na drodze ku dalszej integracji.

Specjalna jednostka ds. realizacji przedstawi roczne sprawozdanie zawierające szczegółowy przegląd realizacji wspólnego programu w zakresie życia wspieranego przez otoczenie (liczba przedłożonych projektów i projektów wybranych do przyznania dofinansowania, **uwzględnienie wymiaru równości mężczyzn i kobiet**, wykorzystanie funduszy wspólnotowych, podział funduszy krajowych, rodzaj uczestników, informacje statystyczne dotyczące państwa, imprezy dotyczące pośrednictwa i działania w zakresie rozpowszechniania itp.) oraz postępu na drodze ku dalszej integracji.

## PROCEDURA

<b>Tytuł</b>	Poprawa jakości życia osób starszych	
<b>Odsyłacze</b>	COM(2007)0329 - C6-0178/2007 - 2007/0116(COD)	
<b>Komisja przedmiotowo właściwa</b>	ITRE	
<b>Opinia wydana przez</b> Data ogłoszenia na posiedzeniu	FEMM 21.6.2007	
<b>Sprawozdawca komisji opiniodawczej</b> Data powołania	Lidia Joanna Geringer de Oedenberg 12.7.2007	
<b>Rozpatrzenie w komisji</b>	20.11.2007	17.12.2007
<b>Data przyjęcia</b>	17.12.2007	
<b>Wynik głosowania końcowego</b>	+: 25	
	-: 0	
	0: 0	
<b>Posłowie obecni podczas głosowania końcowego</b>	Edit Bauer, Emine Bozkurt, Hiltrud Breyer, Edite Estrela, Věra Flasarová, Claire Gibault, Zita Gurmai, Esther Herranz García, Pii-Noora Kauppi, Pia Elda Locatelli, Doris Pack, Marie Panayotopoulos-Cassiotou, Zita Pleštinská, Christa Prets, Karin Resetarits, Eva-Britt Svensson, Anne Van Lancker, Anna Záborská	

**Zastępca(y) obecny(i) podczas  
głosowania końcowego**

Gabriela Crețu, Iratxe García Pérez, Lidia Joanna Geringer de  
Oedenberg, Donata Gottardi, Anna Hedh, Kartika Tamara Liotard,  
Marusya Ivanova Lyubcheva, Maria Petre